



Основная профессиональная образовательная программа
38.04.08 Финансы и кредит
(Банки и банковская деятельность)

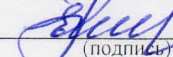
Министерство науки и высшего образования Российской Федерации

ИВАНОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

Кафедра Романо-германской филологии

ОДОБРЕНО

Руководитель ОП


(подпись)

Е.А. Бибикина

« 13 » июня 20 18 г

Рабочая программа дисциплины

Профессиональный иностранный язык, часть 1

Уровень высшего образования	Магистратура
Квалификация выпускника	Магистр
Направление подготовки	38.04.08 Финансы и кредит
Направленность (профиль) образовательной программы	Банки и банковская деятельность
Тип образовательной программы	программа академической магистратуры



1. Цели освоения дисциплины

Расширение международного сотрудничества в экономической, политической, научно-технической, культурной и образовательной областях требует от современного специалиста активного владения иностранным языком.

Основной целью освоения дисциплины «Профессиональный иностранный язык, часть 1» является повышение исходного уровня владения иностранным языком, достигнутого на предыдущей ступени образования, и овладение студентами необходимым и достаточным уровнем коммуникативной компетенции для решения социально-коммуникативных задач в различных областях бытовой, культурной, профессиональной и научной деятельности при общении с зарубежными партнерами, а также для дальнейшего самообразования. Изучение иностранного языка в рамках магистерской программы призвано также обеспечить:

- совершенствование языковых навыков и умений устной и письменной речи, необходимых для социального и профессионального общения в рамках тематики, предусмотренной программой;
- совершенствование навыков грамматического оформления высказывания;
- совершенствование основных лингвистических понятий и представлений;
- совершенствование навыков перевода научно-популярной литературы и литературы по специальности, аннотирования и реферирования текстовой информации;
- совершенствование навыков составления и осуществления монологических высказываний по профессиональной тематике (доклады, сообщения и др.);
- совершенствование навыков самостоятельной работы со специальной литературой на иностранном языке с целью получения профессиональной информации.

2. Место дисциплины в структуре ОП

Дисциплина относится к базовой части ОП.

Для освоения данной дисциплины обучающийся должен:

Знать:

1. значения новых лексических единиц, связанных с тематикой профессионально-ориентированных текстов;
2. значение изученных грамматических явлений в расширенном объеме (видо-временные, неличные и неопределенно-личные формы глагола, формы условного наклонения, косвенная речь / косвенный вопрос, побуждение и др., согласование времен);
3. страноведческую информацию из аутентичных источников, обогащающую социальный опыт студента-бакалавра: сведения о стране/странах изучаемого языка, их науке и культуре;

Уметь:

говорение

- вести диалог, используя оценочные суждения, в ситуациях официального и неофициального общения (в рамках изученной тематики); беседовать о себе, своих планах; участвовать в обсуждении проблем в связи с прочитанным/прослушанным иноязычным текстом, соблюдая правила речевого этикета;
- рассказывать о своей научной работе, рассуждать в рамках научной тематики и проблематики;

аудирование

- относительно полно и точно понимать высказывания собеседника в распространенных стандартных ситуациях повседневного общения, понимать основное содержание и извлекать необходимую информацию из различных аудио- и видеотекстов: прагматических (объявления, прогноз погоды), публицистических (интервью, репортаж), соответствующих тематике данной ступени обучения;



чтение

- читать аутентичные профессионально-ориентированные тексты;

письменная речь

- писать личное письмо, заполнять анкету, письменно излагать сведения о себе в форме, принятой в стране/странах изучаемого языка, делать выписки из иноязычного текста;

Владеть:

- общения с представителями других стран, ориентации в современном поликультурном мире;
- получения сведений из иноязычных источников информации (в том числе через Интернет), необходимых в образовательных и самообразовательных целях;
- расширения возможностей в профессиональной деятельности;
- изучения ценностей мировой культуры, культурного наследия и достижений других стран.

3. Планируемые результаты обучения по дисциплине

3.1. Компетенции, формированию которых способствует дисциплина

При освоении дисциплины формируются следующие компетенции в соответствии с ФГОС ВО по данному направлению подготовки:

а) общекультурные (ОК):

1. способностью к абстрактному мышлению, анализу, синтезу (ОК-1);
2. готовностью действовать в нестандартных ситуациях, нести социальную и этическую ответственность за принятые решения (ОК-2);
3. готовностью к саморазвитию, самореализации, использованию творческого потенциала (ОК-3).

б) общепрофессиональные (ОПК):

1. готовностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности (ОПК-1);
2. готовностью руководить коллективом в сфере своей профессиональной деятельности, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия (ОПК-2).

в) профессиональные (ПК):

способностью анализировать и использовать различные источники информации для проведения финансово-экономических расчетов (ПК-2).

3.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с формируемыми компетенциями

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

Знать:

1. новые лексические единицы, связанные с тематикой профессионально-ориентированных текстов;
2. изученные грамматические явления в расширенном объеме (видо-временные, неличные и неопределенно-личные формы глагола, формы условного наклонения, косвенная речь/косвенный вопрос, побуждения и др., согласование времен);
3. клишированные обороты речи в устной и письменной коммуникации научной направленности.

Уметь:

1. осуществлять поиск информации по темам научной работы как в печатных источниках, так и с привлечением информационно-компьютерных технологий (ИКТ);
2. обобщать и анализировать информацию, извлеченную из научных источников на иностранном языке;



Основная профессиональная образовательная программа
38.04.08 Финансы и кредит
(Банки и банковская деятельность)

3. представить результаты, полученные в ходе научного исследования, в устной и письменной форме.

Владеть:

1. навыками работы с источниками информации на изучаемом иностранном языке;
2. навыками устной и письменной презентации, в том числе с применением информационно-компьютерных технологий (ИКТ);
3. навыками устной и письменной коммуникации в рамках профессионального общения.

4. Объем и содержание дисциплины

Объем дисциплины составляет 2 зачетных единиц (72 академических часов).

4.1. Содержание дисциплины по разделам (темам), соотнесенное с видами и трудоемкостью занятий лекционно-семинарского типа

Объем иной контактной работы и самостоятельной работы обучающегося по дисциплине указан в учебном плане образовательной программы.

№ п/п	Разделы (темы) дисциплины	Семестр	Виды занятий, их объем (в ак. часах, по очной форме обучения)		Формы текущего контроля успеваемости (по очной форме обучения)
			Занятия лекционного типа	Занятия семинарского типа	Формы промежуточной аттестации
1.	ВВОДНОЕ ЗАНЯТИЕ	1		3	Входная диагностика: тест
	Модуль 1. Грамматика	1		3	Устный опрос
	1.1 Морфология. Глагол. Действительный залог.	1		3	Устный опрос
	1.2 Морфология. Глагол. Страдательный залог.	1		3	Устный опрос
	1.3 Морфология. Глагол. Сослагательное наклонение.	1		3	Устный опрос
	1.4 Синтаксис. Простое предложение.	1		3	Устный опрос
	1.5 Синтаксис. Сложное предложение.	1		3	Устный опрос
	1.6 Синтаксис. Согласование времён.	1		3	Устный опрос
	<i>Итоговое занятие</i>	1		3	Письменная контрольная работа
2.	Модуль 2. Язык профессионального общения (область - экономика)	1		6	Устный опрос. Презентация. Написание журнальной статьи
	2.1 What does economics study? History of economic thought.	1		6	Устный опрос. Презентация. Написание отчёта
	2.2 Econometrics. The law of demand.	1		6	Устный опрос. Презентация. Написание отчёта



Основная профессиональная образовательная программа
38.04.08 Финансы и кредит
(Банки и банковская деятельность)

2.3 The Traditional economy. The market economy.	1	6	Устный опрос. Презентация. Написание эссе
2.4 The planned economy. The mixed economy.	1	6	Устный опрос. Участие в дискуссии. Написание эссе
ЗАЧЁТ	1	4	Устный опрос.
Итого за семестр:		52	Зачет

№ п/п	Разделы (темы) дисциплины	Курс	Виды занятий, их объем (в ак. часах, по заочной форме обучения)		Формы текущего контроля успеваемости (по очной форме обучения)
			Занятия лекционного типа	Занятия семинарского типа	Формы промежуточной аттестации
1.	ВВОДНОЕ ЗАНЯТИЕ	1		2	Входная диагностика: тест
2.	Модуль 1. Грамматика 1.1 Морфология. Глагол. Действительный залог. 1.2 Морфология. Глагол. Страдательный залог. 1.3 Морфология. Глагол. Сослагательное наклонение. 1.4 Синтаксис. Простое предложение. 1.5 Синтаксис. Сложное предложение. 1.6 Синтаксис. Согласование времён. <i>Итоговое занятие</i>	1		1 1 1 1 1 1 1	Устный опрос Устный опрос Устный опрос Устный опрос Устный опрос Устный опрос Письменная контрольная работа
3.	Модуль 2. Язык профессионального общения (область - экономика) 2.1 What does economics study? History of economic thought. 2.2 Econometrics. The law of demand. 2.3 The Traditional economy. The market economy. 2.4 The planned economy. The mixed economy.	1		2 2 2 1	Устный опрос. Презентация. Написание журнальной статьи Устный опрос. Презентация. Написание отчёта Устный опрос. Презентация. Написание эссе Устный опрос. Участие в дискуссии. Написание эссе Устный опрос.
Итого по дисциплине:				16	Зачет

4.2. Развернутое описание содержания дисциплины по разделам (темам)



Модуль 1. Грамматика

- 1.1 Морфология. Глагол. Действительный залог.
- 1.2 Морфология. Глагол. Страдательный залог.
- 1.3 Морфология. Глагол. Сослагательное наклонение.
- 1.4 Синтаксис. Простое предложение.
- 1.5 Синтаксис. Сложное предложение.
- 1.6 Синтаксис. Согласование времён.

Модуль 2. Язык профессионального общения (область - экономика)

- 2.1 What does economics study? History of economic thought.
- 2.2 Econometrics. The law of demand.
- 2.3 The Traditional economy. The market economy.
- 2.4 The planned economy. The mixed economy.

5. Образовательные технологии

Выбор образовательных технологий для достижения целей и решения задач, поставленных в рамках учебной дисциплины «Профессиональный иностранный язык» обусловлен:

- 1) необходимостью формировать у студентов комплекса компетенций, как общекультурных, так и профессиональных, необходимых для осуществления межличностного взаимодействия и сотрудничества в условиях межкультурной коммуникации;
- 2) необходимостью обеспечивать требуемое качество обучения на всех его этапах.

Формы и технологии, используемые для обучения английскому языку, реализуют компетентностный и личностно-деятельностный подходы, которые в свою очередь, способствуют формированию и развитию а) поликультурной языковой личности, способной осуществлять продуктивное общение с носителями других культур; б) способностей студентов осуществлять различные виды деятельности, используя английский язык; в) когнитивных способностей студентов; г) готовности их к саморазвитию и самообразованию, а также способствуют повышению творческого потенциала личности к осуществлению своих профессиональных обязанностей.

Учебный процесс базируется на модели смешанного обучения (Blended Learning), которая помогает эффективно сочетать традиционные формы обучения и новые технологии.

Специфика дисциплины «Профессиональный иностранный язык» определяет необходимость более широкого использования новых образовательных технологий, хотя традиционные (репродуктивные) методы, направленные на передачу определённой суммы знаний и формирование базовых навыков практической деятельности с использованием преимущественно фронтальных форм работы, также помогают реализовывать ряд задач.

Таким образом, обучение английскому языку происходит с использованием следующих образовательных технологий:

Технология коммуникативного обучения направлена, прежде всего, на формирование коммуникативной компетентности студентов, которая является базовой, необходимой для адаптации к современным условиям межкультурной коммуникации.

Технология разноуровневого (дифференцированного) обучения предполагает осуществление познавательной деятельности студентов с учётом их индивидуальных способностей, возможностей и интересов, поощряя их реализовывать свой творческий потенциал. Создание и использование диагностических тестов является неотъемлемой частью данной технологии.

Технология модульного обучения предусматривает деление содержания дисциплины на вполне автономные разделы/модули, интегрированные в общий курс.

Информационно-коммуникационные технологии (ИКТ) в целом расширяют рамки образовательного процесса, повышая его практическую направленность, способствуют



Основная профессиональная образовательная программа
38.04.08 Финансы и кредит
(Банки и банковская деятельность)

интенсификации самостоятельной работы учащихся и повышению познавательной активности. В рамках ИКТ выделяются 2 вида технологий:

Технология использования компьютерных программ позволяет эффективно дополнить процесс обучения языку на всех уровнях. Разработанные компьютерные программы предназначены как для аудиторной, так и самостоятельной работы студентов и направлены на развитие грамматических и лексических навыков.

Интернет - технологии предоставляют широкие возможности для поиска информации, разработки международных научных проектов, ведения научных исследований. Использование электронной почты, а также широких возможностей, предоставляемых Web 2.0, позволяет оказывать консультационную поддержку студентам, осуществлять контроль письменных работ, выполняемых студентами самостоятельно.

Технология индивидуализации обучения помогает реализовывать личностно-ориентированный подход, учитывая индивидуальные особенности и потребности учащихся.

Технология тестирования используется для контроля уровня усвоения лексических, грамматических знаний в рамках модуля, уровня сформированности навыков чтения и аудирования на определённом этапе обучения. Осуществление контроля с использованием технологии тестирования соответствует требованиям всех международных экзаменов по английскому языку. Кроме того, данная технология позволяет преподавателю выявить и систематизировать аспекты, требующие дополнительной проработки.

Проектная технология ориентирована на моделирование социального взаимодействия учащихся с целью решения задачи, которая определяется в рамках профессиональной подготовки студентов, выделяя ту или иную предметную область. Использование проектной технологии способствует реализации междисциплинарного характера компетенций, формирующихся в процессе обучения английскому языку.

Технология обучения в сотрудничестве реализует идею взаимного обучения, осуществляя как индивидуальную, так и коллективную ответственность за решение учебных задач.

Игровая технология позволяет развивать навыки рассмотрения ряда возможных способов решения проблем, активизируя мышление студентов и раскрывая личностный потенциал каждого учащегося.

Технология развития критического мышления способствует формированию разносторонней личности, способной критически относиться к информации, умению отбирать информацию для решения поставленной задачи.

Реализация компетентного и личностно-деятельностного подхода с использованием перечисленных технологий предусматривает активные и интерактивные формы обучения, такие как деловые и ролевые игры, разбор конкретных ситуаций (case study), коллективная мыслительная деятельность, дискуссии, работа над проектами научно-исследовательского характера и т.д. При этом занятия с использованием интерактивных форм составляют не менее 70% всех аудиторных занятий.

Комплексное, интегративное использование в учебном процессе всех вышеназванных технологий стимулируют личностную, интеллектуальную активность, развивают познавательные процессы, способствуют формированию компетенций, которыми должен обладать будущий специалист.

6. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся

Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов представлено в Приложение 1.

7. Характеристика оценочных средств для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине



Основная профессиональная образовательная программа
38.04.08 Финансы и кредит
(Банки и банковская деятельность)

Текущий контроль и промежуточный контроль осуществляется в течение семестра по балльно-рейтинговой системе, которая становится возможной при модульном построении курса. Данная система контроля способствует решению следующих задач:

- повышению уровня учебной автономии студентов;
- достижению максимальной прозрачности содержания курса, системы контроля и оценивания результатов его освоения;
- усилению ответственности студентов и преподавателей за результаты учебного труда на протяжении всего курса обучения;
- повышению объективности и эффективности промежуточного и итогового контроля по курсу.

Балльно-рейтинговый контроль означает, что итоговая оценка складывается из полученных баллов за выполнение контрольных заданий по каждому учебному модулю курса. Данная система предполагает:

1. систематичность контрольных срезов на протяжении всего курса в течение семестров, выделенных на изучение данной дисциплины по учебному плану;
2. обязательную отчетность каждого студента за освоение каждого учебного модуля в срок, предусмотренный учебным планом и графиком освоения учебной дисциплины по семестрам и месяцам;
3. регулярность работы каждого студента, формирование должного уровня учебной дисциплины, ответственности и системности в работе;
4. обеспечение быстрой обратной связи между студентами и преподавателем, учебной частью, что позволяет корректировать успешность учебно-познавательной деятельности каждого студента и способствовать повышению качества обучения;
5. ответственность преподавателя за мониторинг учебной деятельности каждого студента на протяжении курса.

Дисциплина «Профессиональный иностранный язык, часть 1» по магистерской программе осваивается в течение трёх семестров в форме практических занятий, где промежуточной и итоговой формой контроля является зачет.

Каждый семестр оценивается по шкале 100 баллов. Для получения зачета достаточно набрать 75 баллов. В случае, если студент набрал менее 25 баллов за курс, ему предлагается сдать зачет. Если количество баллов составляет 25 – 74 предлагается отчитаться по тем модулям/блокам, во время работы над которыми возникли наибольшие сложности того или иного характера.

Для оценки письменных работ используется следующая шкала. Традиционная российская система оценивания оперирует в рамках оценок: «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно». Для обеспечения сопоставимости с международной системой оценок возможно введение 100-балльной и буквенной системы. В данном случае принимается следующая шкала:

A	«отлично»	85-100 баллов
B	«хорошо»	70-84 балла
C	«удовлетворительно»	50-69 баллов
D	«неудовлетворительно»	менее 50 баллов

- Ниже приводится подробная информация о содержании контроля и оценивания по каждому учебному модулю практических занятий, а также информация о промежуточном и итоговом контроле по курсу.

I семестр

Модуль	Содержание	Балл	Всего
Грамматика	Морфология. Глагол.	3 балла	34 балла
	Действительный залог		
	Морфология. Глагол.	3 балла	



Основная профессиональная образовательная программа
38.04.08 Финансы и кредит
(Банки и банковская деятельность)

	Страдательный залог Морфология. Глагол. Сослагательное наклонение Синтаксис. Простое предложение Синтаксис. Сложное предложение Синтаксис. Согласование времён Итоговая контрольная работа	3 балла 3 балла 3 балла 3 балла 16 баллов	
2. Язык профессионального общения (область – экономика)	What does economics study? History of economic thought Econometrics. The law of demand The Traditional economy. The market economy The planned economy. The mixed economy	6 баллов 6 баллов 6 баллов 6 баллов	24 баллов
3. Дополнительное чтение	Объем – 50.000 печатных знаков (исключая пробелы) текстов по экономической тематике	25 баллов	25 баллов
4. Дисциплина	- Регулярное посещение занятий - Готовность к занятиям	17 баллов	17 баллов
			100 баллов

Промежуточный и итоговый контроль осуществляется в форме итоговых работ. На выполнение работы отводится в среднем 40 минут. Работа оценивается по балльно – буквенной шкале, приведенной выше.

Зачёт (в случае, если студент набрал менее 25 баллов по итогам текущей работы в семестре). На зачёте оценивается уровень владения студентами основными видами речевой деятельности (говорением, восприятием на слух, чтением и письмом). Предлагается следующее содержание зачёта (1 семестр):

1. Письменная лексико-грамматическая работа для проверки усвоения лексико-грамматического минимума семестра. Время – 30 минут.
2. Выполнить письменный перевод со словарём с английского языка на русский текста по профилю специальности. Объём текста 1000 – 1200 печатных знаков. Время – 60 минут.
3. Устное изложение любой пройденной специальной темы.

8. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

Основная литература:

1. Вансяцкая Е. А., Лаврентьева Н. Г. Английский язык. Методические рекомендации по грамматике для магистров. Иваново, 2011.
2. Лаврентьева Н. Г. Английский язык. Методические рекомендации по развитию письменной и устной речи для магистров. Иваново, 2011.
3. Raitskaya, L., Cochrane, S. Macmillan Guide to Economics. 2009.



Дополнительная литература:

1. Аванесян Ж.Г. Английский язык для экономистов. М., 2007.
2. Агабекян И.П., Коваленко П.И., Кудряшова Ю.А. Английский язык для экономистов. М., 2007.
3. Глушенкова Е.В., Комарова Е.Н. Английский язык для студентов экономических специальностей. М., 2006.
4. Ионина А.А., Саакян А.С. Английская грамматика в схемах и таблицах. М., 2007.
5. Мамаева Н.Л. Английский язык для экономистов: Вводные темы. М., 2005.
6. Шевелева С.А. English on Economics. М., 2007.

Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:

1. Система электронной поддержки образовательного процесса «Мой университет» <https://uni.ivanovo.ac.ru>
2. Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы:
3. ЭБС «Университетская библиотека онлайн» www.biblioclub.ru
4. Электронная библиотека ИвГУ <http://lib.ivanovo.ac.ru>
5. Электронный каталог НБ ИвГУ <http://lib.ivanovo.ac.ru/index.php/ek>
6. <http://www.classes.ru/grammar/02.cambridge-english-grammar/>
7. <http://www.gerasoft.com/english.html>
8. <http://www.studyenglishtoday.net>
9. <http://www.dictionary.org/cambridge.htm>
10. <http://lingvo.yandex.ru/en>
11. <http://www.bartleby.com>
12. СПС «КонсультантПлюс» <http://www.consultant.ru/>
13. Справочно-правовая система «Гарант»- www.garant.ru
14. Научная электронная Библиотека eLIBRARY.RU (ООО «Интра-Центр+») <https://elibrary.ru>
Лицензионное соглашение №507 от 23.05.2002 по настоящее время

Программное обеспечение: операционная система Microsoft Windows, Internet Explorer, Microsoft Defender, Adobe Acrobat Reader.

9. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Учебные аудитории:

- для проведения занятий лекционного типа с комплектом специализированной учебной мебели и техническими средствами обучения, служащими для предоставления учебной информации большой аудитории;
- для проведения занятий семинарского типа, текущего контроля и промежуточной аттестации с комплектом специализированной учебной мебели и техническими средствами обучения;
- для проведения групповых и индивидуальных консультаций с комплектом специализированной учебной мебели и техническими средствами обучения;

Помещение для самостоятельной работы, оснащенное комплектом специализированной учебной мебели, компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в ЭИОС.

Демонстрационное оборудование и учебно-наглядные пособия для занятий лекционного типа, обеспечивающие тематические иллюстрации: демонстрационное оборудование, электронные пособия (презентации); аудио-визуальные пособия (аудиозаписи, видеоматериалы и т.п.), наглядные и печатные пособия.



Основная профессиональная образовательная программа
38.04.08 Финансы и кредит
(Банки и банковская деятельность)

Автор(ы) рабочей программы дисциплины к. ф н , доцент Маякина М.А

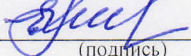
Программа рассмотрена и утверждена на заседании кафедры романно-германской филологии

« 28 » мая 20 18 г., протокол № 12

Программа обновлена

протокол заседания кафедры № 1 от « 30 » августа 20 19 г

Согласовано

Руководитель ОП  Е.А. Бибикова
(подпись)

Программа обновлена

протокол заседания кафедры № _____ от « _____ » _____ 20 ____ г

Согласовано

Руководитель ОП _____ Е.А. Бибикова
(подпись)

Программа обновлена

протокол заседания кафедры № _____ от « _____ » _____ 20 ____ г

Согласовано

Руководитель ОП _____ Е.А. Бибикова
(подпись)